



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

Commissie juridische zaken

2012/0360(COD)

16.10.2013

AMENDEMENTEN 63 - 90

Ontwerpverslag
Klaus-Heiner Lehne
(PE519.3445v01-00)

Wijziging van Verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad betreffende
insolventieprocedures

Voorstel voor een verordening
(COM(2012)0744 – C7-0413/2012 – 2012/0360(COD))

AM\1006595NL.doc

PE521.673v01-00

NL

In verscheidenheid verenigd

NL

Amendement 63

Eva Lichtenberger

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 7

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Overweging 9 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

(9 bis) Het toepassingsgebied van deze verordening moet zich uitstrekken tot procedures die het herstel van economisch levensvatbare schuldenaren bevorderen, zodat gezonde ondernemingen geholpen worden om te overleven en ondernemers een tweede kans wordt gegeven. Het toepassingsgebied moet zich met name uitstrekken tot procedures voor de herstructurering van een schuldenaar in een pre-insolventiefase, procedures waarbij het bestaande management wordt gehandhaafd en procedures voor schuldbevrijding van consumenten en zelfstandigen. **Aangezien** deze procedures **niet noodzakelijkerwijze** de aanwijzing van een curator inhouden, **moet deze** verordening **daarop van toepassing zijn** wanneer zij worden gevoerd onder controle of toezicht van een rechter. **In dit kader moeten onder "controle" ook situaties worden begrepen waarin de rechter slechts optreedt naar aanleiding van een door een schuldenaar of belanghebbende partij ingesteld beroep.**"

Amendement

(9 bis) Het toepassingsgebied van deze verordening moet zich uitstrekken tot procedures die het herstel van economisch levensvatbare schuldenaren bevorderen, zodat gezonde ondernemingen geholpen worden om te overleven en ondernemers een tweede kans wordt gegeven. Het toepassingsgebied moet zich met name uitstrekken tot procedures voor de herstructurering van een schuldenaar in een pre-insolventiefase, procedures waarbij het bestaande management wordt gehandhaafd en procedures voor schuldbevrijding van consumenten en zelfstandigen. Deze procedures **moeten** de aanwijzing van een curator inhouden **en moeten onder de** verordening **vallen** wanneer zij worden gevoerd onder controle of toezicht van een rechter.

Or. en

Amendement 64

Eva Lichtenberger

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 12

Door de Commissie voorgestelde tekst

(19 bis) Secundaire procedures kunnen ook het efficiënte beheer van de boedel belemmeren. De rechter die een secundaire procedure opent, moet daarom, op verzoek van de curator, de opening kunnen opschorten of weigeren wanneer deze procedure niet nodig is om de belangen van de plaatselijke schuldeisers te beschermen. Dit moet met name het geval zijn wanneer de curator door een toezegging waardoor de boedel gebonden wordt, ermee instemt om de plaatselijke schuldeisers te behandelen alsof een secundaire procedure was ingeleid en om bij de verdeling van de goederen die zich in die lidstaat bevinden, de regels inzake rangorde toe te passen van de lidstaat waar om de opening van de secundaire procedure is verzocht. Deze verordening moet curatoren de mogelijkheid geven dergelijke toezeggingen te doen.

Amendement

(19 bis) Secundaire procedures kunnen ook het efficiënte beheer van de boedel belemmeren. De rechter die een secundaire procedure opent, moet daarom, op verzoek van de curator, de opening kunnen opschorten of weigeren wanneer deze procedure niet nodig is om de belangen van de plaatselijke schuldeisers te beschermen. Dit moet met name het geval zijn wanneer de curator door een toezegging waardoor de boedel gebonden wordt, ermee instemt om de plaatselijke schuldeisers te behandelen alsof een secundaire procedure was ingeleid en om bij de verdeling van de goederen die zich in die lidstaat bevinden, de regels inzake rangorde toe te passen van de lidstaat waar om de opening van de secundaire procedure is verzocht. Deze verordening moet curatoren de mogelijkheid geven dergelijke toezeggingen te doen ***en objectieve criteria vast te leggen waaraan dergelijke toezeggingen moeten voldoen.***

Or. en

Amendement 65
Sergio Gaetano Cofferati, Luigi Berlinguer

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 14
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Overweging 20 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

(20 bis) Deze verordening moet de efficiënte uitvoering waarborgen van insolventieprocedures met betrekking tot verschillende ondernemingen die deel uitmaken van een en dezelfde groep

Amendement

(20 bis) Deze verordening moet de efficiënte uitvoering waarborgen van insolventieprocedures met betrekking tot verschillende ondernemingen die deel uitmaken van een en dezelfde groep

ondernemingen. Wanneer er insolventieprocedures zijn geopend met betrekking tot verschillende ondernemingen van een en dezelfde groep, dan moeten deze procedures naar behoren worden gecoördineerd. Voor de verschillende betrokken curatoren en rechters moet daarom dezelfde verplichting tot onderlinge samenwerking en communicatie gelden als voor de curatoren en rechters die bij de hoofd- en secundaire procedure inzake dezelfde schuldenaar zijn betrokken. Bovendien moet een curator die is aangewezen in een procedure met betrekking tot een lid van een groep ondernemingen de bevoegdheid hebben om een herstelplan voor te stellen in de procedure betreffende een ander lid van dezelfde groep, voor zover een dergelijk instrument krachtens nationaal insolventierecht beschikbaar is.

ondernemingen. Wanneer er insolventieprocedures zijn geopend met betrekking tot verschillende ondernemingen van een en dezelfde groep, dan moeten deze procedures naar behoren worden gecoördineerd, **vooral om te voorkomen dat de insolventie van een onderneming van de groep het voortbestaan van de andere in gevaar brengt**. Voor de verschillende betrokken curatoren en rechters moet daarom dezelfde verplichting tot onderlinge samenwerking en communicatie gelden als voor de curatoren en rechters die bij de hoofd- en secundaire procedure inzake dezelfde schuldenaar zijn betrokken. Bovendien moet een curator die is aangewezen in een procedure met betrekking tot een lid van een groep ondernemingen de bevoegdheid hebben om een herstelplan voor te stellen in de procedure betreffende een ander lid van dezelfde groep, voor zover een dergelijk instrument krachtens nationaal insolventierecht beschikbaar is.

Or. it

Amendement 66

Eva Lichtenberger

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 21

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 1 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Deze verordening is van toepassing op collectieve gerechtelijke of administratieve procedures, met inbegrip van kortgedingprocedures, die zijn gebaseerd op wetgeving inzake insolventie of schuldaanpassing, **en waarin**, ten behoeve van **herstel**, schuldaanpassing,

Amendement

1. Deze verordening is van toepassing op collectieve gerechtelijke of administratieve procedures, met inbegrip van kortgedingprocedures, die zijn gebaseerd op wetgeving inzake insolventie of schuldaanpassing, ten behoeve van **voorkoming van liquidatie**,

reorganisatie of liquidatie,

schuldaanpassing, reorganisatie of liquidatie,

Or. en

Amendement 67

Eva Lichtenberger

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 21

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 1 – lid 2 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

(b) kredietinstellingen,

Amendement

(b) **alle** kredietinstellingen, **met inbegrip van de in artikel 2 van Richtlijn 2013/36/EU genoemde instellingen,**

Or. en

Amendement 68

Eva Lichtenberger

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 21

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 1 – lid 2 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

(c) beleggingsondernemingen voor zover daarop Richtlijn 2001/24/EG, zoals gewijzigd, van toepassing is, en

Amendement

(c) beleggingsondernemingen voor zover daarop Richtlijn 2001/24/EG, zoals gewijzigd, van toepassing is, en **instellingen die onder de toepassing van Richtlijn 2011/61/EU vallen,**

Or. en

Amendement 69
Jean-Pierre Audy

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 21
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 2 – letter b – punt ii

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Niet van toepassing op de Nederlandse versie.

Or. fr

Motivering Il paraît curieux d'appeler "syndic" le débiteur non dessaisi en l'absence de désignation d'un syndic

Amendement 70
Jean-Pierre Audy

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 21
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 2 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(c) "rechter": in alle artikelen met uitzondering van artikel 3 ter, lid 2: de rechterlijke **of elke andere bevoegde** instantie **van een lidstaat** die bevoegd is om een insolventieprocedure te openen, een dergelijke opening te bekrachtigen of tijdens die procedure beslissingen te **geven**;

(c) "rechter": **“rechter”**, in alle artikelen met uitzondering van artikel 3 ter, lid 2: de rechterlijke instantie die bevoegd is om een insolventieprocedure te openen, **de opening van** een dergelijke opening te bekrachtigen of tijdens die procedure beslissingen te **nemen**;

Or. fr

Motivering

Dergelijke procedures moeten in handen blijven van rechterlijke instanties om een onafhankelijk beheer van deze procedures te waarborgen.

Amendement 71
József Szájer, Alajos Mészáros

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 21
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 2 – letter g

Door de Commissie voorgestelde tekst

(g) "vestiging": elke plaats van handeling waar de schuldenaar met behulp van mensen en goederen een economische activiteit uitoefent die niet van tijdelijke aard is.

Amendement

(g) "vestiging": elke plaats van handeling waar de schuldenaar met behulp van mensen en goederen een economische activiteit uitoefent **of uitgeoefend heeft** die niet van tijdelijke aard is.

Or. en

Amendement 72
Sergio Gaetano Cofferati, Luigi Berlinguer

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 22
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 3 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De rechters van de lidstaat waar het centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar gelegen is, zijn bevoegd de insolventieprocedure ("hoofdprocedure") te openen. Het centrum van de voornaamste belangen is de plaats waar de schuldenaar gewoonlijk het beheer over zijn belangen voert en die als zodanig voor derden herkenbaar is.

Amendement

1. De rechters van de lidstaat waar het centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar gelegen is, zijn bevoegd de insolventieprocedure ("hoofdprocedure") te openen. Het centrum van de voornaamste belangen is de plaats waar de schuldenaar gewoonlijk het beheer over zijn belangen voert **voor de opening van een insolventie- of een voorlopige procedure**, en die als zodanig voor derden herkenbaar is.

Or. it

Amendement 73
Jean-Pierre Audy

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 22

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 3 – lid 1 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

In geval van een persoon die een onafhankelijke onderneming exploiteert of onafhankelijke beroepsactiviteit uitoefent, is het centrum van de voornaamste belangen de plaats waar die persoon zijn hoofdvestiging heeft; bij alle andere personen is het centrum van de voornaamste belangen de plaats waar de betrokken persoon zijn gewone verblijfplaats heeft.

Schrappen

Or. fr

Motivering

Het lijkt ons niet noodzakelijk een uitzondering te maken voor een zelfstandig beroep dat als onderneming uitgeoefend wordt.

Amendement 74

Sergio Gaetano Cofferati, Luigi Berlinguer

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 23

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 3 ter– lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2. Wanneer een insolventieprocedure wordt geopend op grond van nationale wetgeving zonder een rechterlijke beslissing daartoe, ***onderzoekt de in een dergelijke procedure aangewezen curator*** of de lidstaat waar de procedure aanhangig is, op grond van artikel 3 bevoegd is. Wanneer dit het geval is, geeft de curator aan op welke gronden de bevoegdheid van de rechter is gebaseerd, en met name of de bevoegdheid

2. Wanneer een insolventieprocedure wordt geopend op grond van nationale wetgeving zonder een rechterlijke beslissing daartoe, ***krijgt de rechter die de curator heeft aangewezen de opdracht om te onderzoeken*** of de lidstaat waar de procedure aanhangig is, op grond van artikel 3 bevoegd is. Wanneer dit het geval is, geeft de curator aan op welke gronden de bevoegdheid van de rechter is

is gebaseerd op artikel 3, lid 1, of artikel 3, lid 2.

gebaseerd, en met name of de bevoegdheid is gebaseerd op artikel 3, lid 1, of artikel 3, lid 2.

Or. it

Amendement 75

Cecilia Wikström, Rebecca Taylor

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 23

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 3 ter– lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Niet van toepassing op de Nederlandse versie.

Or. en

Motivering

This amendment provides a minor technical change. We otherwise support the Commission proposal as it was drafted especially as out of court procedures are often pre-insolvency or rescue procedures. Out-of-court procedures have also been a part of the Regulation since 2002 and have proved successful in some Member States. In addition, out of court procedures are often more attractive for SMEs and micro-entities dealing with local creditors as the costs are much lower. The Commission in its 2011 report on Business Dynamics mentioned that "countries with more efficient out-of-court settlements have lower rate of insolvencies and a higher survival rate" and it is therefore important to retain the Commission proposal.

Amendement 76

Sajjad Karim

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 23

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 3 ter – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2. Wanneer een insolventieprocedure wordt geopend op grond van nationale wetgeving

2. Wanneer een insolventieprocedure wordt geopend op grond van nationale wetgeving

zonder een rechterlijke beslissing daartoe, onderzoekt de in een dergelijke procedure aangewezen curator of de lidstaat waar de procedure aanhangig is, op grond van artikel 3 bevoegd is. Wanneer dit het geval is, geeft de curator aan op welke gronden de bevoegdheid van de rechter is gebaseerd, en met name of de bevoegdheid is gebaseerd op artikel 3, lid 1, of artikel 3, lid 2.

zonder een rechterlijke beslissing daartoe, onderzoekt de in een dergelijke procedure aangewezen insolventievertegenwoordiger of de lidstaat waar de procedure aanhangig is, op grond van artikel 3 bevoegd is. Wanneer dit het geval is, geeft de insolventievertegenwoordiger aan op welke gronden de bevoegdheid van de rechter is gebaseerd, en met name of de bevoegdheid is gebaseerd op artikel 3, lid 1, of artikel 3, lid 2. ***In geval van een conflict omtrent de op artikel 3 gebaseerde rechtsbevoegdheid kan deze verklaring worden herzien door een rechtbank in het rechtsgebied dat door de insolventievertegenwoordiger als bevoegd is aangegeven.***

Or. en

Amendement 77
Sergio Gaetano Cofferati, Luigi Berlinguer

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 28 bis (nieuw)
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 20 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Indien er zich onder de schuldeisers werknemers van de insolvente onderneming bevinden, hebben hun aanspraken voorrang bij uitkeringen op hun vordering.

Or. it

Amendement 78
Jean-Pierre Audy

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 29
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 20 bis– alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten voorzien in procedures die kunnen leiden tot schrapping uit het insolventieregister, bijvoorbeeld na betaling van de schulden.

Or. fr

Motivering

Er moet worden voorzien in een procedure tot schrapping uit het insolventieregister.

Amendement 79

Sergio Gaetano Cofferati, Luigi Berlinguer

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 30

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 21 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. Tot het tijdstip waarop het in artikel 20 ter bedoelde systeem voor de onderlinge koppeling van insolventieregisters is ingevoerd, verzoekt de curator dat de kennisgeving van de beslissing tot opening van de insolventieprocedure en, in voorkomend geval, de beslissing inzake de aanwijzing van de curator, in elke andere lidstaat waar zich een vestiging van de schuldenaar bevindt, openbaar worden gemaakt volgens de in die lidstaat geldende openbaarmakingsregels. In de openbaarmakingsmaatregelen **wordt de aangewezen curator** vermeld **alsmede de bevoegdheidsregel die van toepassing is krachtens artikel 3, lid 1, dan wel artikel 3, lid 2.**

1. Tot het tijdstip waarop het in artikel 20 ter bedoelde systeem voor de onderlinge koppeling van insolventieregisters is ingevoerd, verzoekt de curator dat de kennisgeving van de beslissing tot opening van de insolventieprocedure en, in voorkomend geval, de beslissing inzake de aanwijzing van de curator, in elke andere lidstaat waar zich een vestiging van de schuldenaar bevindt, openbaar worden gemaakt volgens de in die lidstaat geldende openbaarmakingsregels. In de openbaarmakingsmaatregelen **worden in ieder geval de in artikel 20 bis genoemde gegevens** vermeld.

Or. it

Amendement 80
József Szájer, Alajos Mészáros

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 34
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 29 bis– lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De rechter bij wie een verzoek tot opening van een secundaire procedure is ingediend, stelt de *curator* in de hoofdprocedure *daarvan* onmiddellijk in kennis *en biedt hem de gelegenheid om te worden gehoord wanneer hij daarom verzoekt*.

Amendement

1. De rechter bij wie een verzoek tot opening van een secundaire procedure is ingediend, *dient onmiddellijk een tijdelijke plaatselijke procedure te openen en een tijdelijke plaatselijke insolventievertegenwoordiger aan te stellen. Binnen één werkdag zorgt de rechter voor de publicatie in het insolventieregister van het verzoek zelf en van het tijdelijke uitstel van betaling met onmiddellijke ingang. De rechter* stelt de *insolventievertegenwoordiger* in de hoofdprocedure onmiddellijk *daarvan* in kennis.

Or. en

Amendement 81
József Szájer, Alajos Mészáros

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 34
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 29 bis – lid 1 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Om een efficiënt beheer van de boedel te waarborgen zijn de bevoegdheden van de tijdelijke insolventievertegenwoordiger beperkt. Vervreemding van de goederen van de schuldenaar door de tijdelijke insolventievertegenwoordiger is onderworpen aan de goedkeuring door de insolventievertegenwoordiger van de hoofdprocedure.

Amendement 82
József Szájer, Alajos Mészáros

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 34
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 29 bis– lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Op verzoek van de curator in de hoofdprocedure schort de in lid 1 bedoelde rechter de beslissing tot opening van een secundaire procedure op of weigert deze rechter een secundaire procedure te openen, wanneer de opening van een dergelijke procedure niet nodig is om de belangen van de plaatselijke schuldeisers te beschermen, **met name wanneer de curator in het hoofdgeding de in artikel 18, lid 1, bedoelde toezegging heeft gegeven en deze gestand doet.**

Amendement

2. Op verzoek van de curator in de hoofdprocedure, **dat uiterlijk drie weken na de publicatie door de insolventievertegenwoordiger moet zijn ingediend**, schort de in lid 1 bedoelde rechter de beslissing tot opening van een secundaire procedure op of weigert deze rechter een secundaire procedure te openen, wanneer de **insolventievertegenwoordiger in de hoofdprocedure voldoende bewijs levert dat de** opening van een dergelijke procedure niet nodig is om de belangen van de plaatselijke schuldeisers te beschermen.

Amendement 83
József Szájer, Alajos Mészáros

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 34
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 29 bis – lid 2 bis – alinea 1 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Om de opening van secundaire procedures te voorkomen, kan de insolventievertegenwoordiger in de hoofdprocedure een toezegging ("de toezegging") doen dat de rechten inzake

verdeling en voorrang die plaatselijke schuldeisers zouden hebben gehad indien secundaire procedures waren geopend, in de hoofdprocedure in acht zullen worden genomen. De toezegging wordt gesteld in de officiële taal of een van de officiële talen van de lidstaat waarin secundaire procedures zouden zijn geopend. De toezegging is onderworpen aan de eventuele vormvereisten van de staat waar de tijdelijke plaatselijke procedure is geopend en is bindend wat de boedel betreft zolang er geen secundaire procedures zijn geopend in de in lid 1 bedoelde lidstaat.

Or. en

Amendement 84

József Szájer, Alajos Mészáros

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 34

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 29 bis – lid 2 bis – alinea 2 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De in lid 1 bedoelde rechter verlengt de aanstelling van de tijdelijke plaatselijke insolventievertegenwoordiger om deel te nemen aan de uitvoering van de toezegging indien zulks noodzakelijk is om de belangen van de plaatselijke schuldeisers te beschermen.

Or. en

Amendement 85

Sergio Gaetano Cofferati, Luigi Berlinguer

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 34

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 29 bis – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. De **curator** in de hoofdprocedure wordt in kennis gesteld van de beslissing tot opening van de secundaire procedure en heeft het recht tegen die beslissing beroep in te stellen.

Amendement

4. De **insolventievertegenwoordiger** in de hoofdprocedure wordt in kennis gesteld van de beslissing tot opening van de secundaire procedure en heeft het recht tegen die beslissing beroep in te stellen **binnen drie weken na ontvangst van deze kennisgeving**.

Or. it

Amendement 86

Sergio Gaetano Cofferati, Luigi Berlinguer

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 45

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 42 quinquies – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De rechter die de in lid 1, onder b), bedoelde procedure heeft geopend, schorst de procedure geheel of gedeeltelijk wanneer **is aangetoond** dat deze schorsing gunstig voor de schuldeisers in deze procedure is. De schorsing kan worden bevolen voor een periode van ten hoogste **drie** maanden; zij kan worden verlengd of vernieuwd voor perioden van dezelfde duur. De rechter die de schorsing gelast, kan de curator opdragen elke maatregel te nemen die geëigend is om de belangen van de schuldeisers in de procedure te beschermen.

Amendement

2. De rechter die de in lid 1, onder b), bedoelde procedure heeft geopend, schorst de procedure geheel of gedeeltelijk wanneer **de curator voldoende bewijs levert** dat deze schorsing gunstig voor de schuldeisers in deze procedure is. De schorsing kan worden bevolen voor een periode van ten hoogste **twee** maanden; zij kan worden verlengd of vernieuwd voor perioden van dezelfde duur. De rechter die de schorsing gelast, kan de curator opdragen elke maatregel te nemen die geëigend is om de belangen van de schuldeisers in de procedure te beschermen.

Or. it

Amendement 87

Sergio Gaetano Cofferati, Luigi Berlinguer

Voorstel voor een verordening

Artikel 1 – punt 45

Verordening (EG) nr. 1346/2000

Artikel 42 quinquies bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 42 quinquies bis

***Opening van
groepscoördinatieprocedures***

1. Groepscoördinatieprocedures kunnen door een insolventievertegenwoordiger worden ingeleid bij een rechter die bevoegd is voor de insolventieprocedures van een lid van de groep op voorwaarde dat:

a) de insolventieprocedures met betrekking tot dit lid van de groep hangende zijn; alsmede

b) de leden van de groep die hun centrum van de voornaamste belangen in de lidstaat hebben van de rechter bij wie een verzoek tot opening van de groepscoördinatieprocedure werd ingediend, cruciale functies binnen de groep uitoefenen.

2. Wanneer bij meer dan een rechter een verzoek tot opening van de groepscoördinatieprocedure werd ingediend, wordt de groepscoördinatieprocedure geopend in de lidstaat waar de meest cruciale functies worden uitgeoefend. Daartoe communiceren de rechters bij wie een verzoek werd ingediend, en werken zij samen overeenkomstig artikel 42 ter.

Wanneer de meest cruciale functies niet kunnen worden bepaald, kan de eerste rechter bij wie een verzoek werd ingediend, een groepscoördinatieprocedure openen op voorwaarde dat aan de voorwaarden om dergelijke procedures te openen wordt voldaan.

Amendement 88
Sergio Gaetano Cofferati, Luigi Berlinguer

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 45
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 42 quinquies ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 42 quinquies ter

Taken en rechten van de coördinator

1. De rechter die de groepscoördinatieprocedure opent, stelt een coördinator aan. De coördinator is onafhankelijk van de leden van de groep en hun schuldeisers. De coördinator heeft de volgende taken:

- a) identificeren en opstellen van procedurele en inhoudelijke aanbevelingen voor de gecoördineerde uitvoering van de insolventieprocedures;***
- b) bemiddelen bij geschillen tussen twee of meer insolventievertegenwoordigers van leden van de groep; en***
- c) een groepscoördinatieplan voorstellen waarin een alomvattende reeks gepaste maatregelen voor een geïntegreerde aanpak van de oplossing van de insolventies van de leden van de groep wordt bepaald, beschreven en aanbevolen. Het plan kan in het bijzonder aanbevelingen bevatten over:***
 - i) de te nemen maatregelen om de economische prestaties en de financiële soliditeit van de groep of een deel ervan opnieuw te bewerkstelligen;***
 - ii) de beslechting van geschillen binnen de groep, in het bijzonder met betrekking tot transacties binnen de groep en vorderingen tot nietigverklaring;***

iii) sugli accordi tra i curatori delle società del gruppo insolventi.

2. De coördinator heeft de volgende rechten:

a) worden gehoord in en deelnemen aan elke procedure die ten aanzien van een lid van de groep is geopend, met name door bijeenkomsten van schuldeisers bij te wonen;

b) een overeenkomstig artikel 42 quinquies quater, lid 3, goedgekeurd groepscoördinatieplan voorstellen en hierbij uitleg geven;

c) een insolventievertegenwoordiger om informatie verzoeken die nuttig is of kan zijn voor het identificeren en opstellen van strategieën en maatregelen om de procedures te coördineren; en

d) een schorsing verzoeken voor een periode van maximaal drie maanden van de procedure die met betrekking tot een ander lid van de groep is geopend en het verval van deze schorsing verzoeken;

Or. it

Amendement 89
Sergio Gaetano Cofferati, Luigi Berlinguer

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – punt 45
Verordening (EG) nr. 1346/2000
Artikel 42 quinquies quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 42 quinquies quater

Goedkeuring van het groepscoördinatieplan door de rechter

1. Curatoren die zijn aangewezen voor insolventieprocedures waarop de tenuitvoerlegging van een groepscoördinatieplan van toepassing is,

mogen commentaar leveren op het ontwerp van het groepscoördinatieplan binnen een door de coördinator bij de indiening van het ontwerp vast te stellen termijn, die echter in geen geval langer mag zijn dan vijftien werkdagen.

2. Bij het ontwerpplan dat aan de rechter ter goedkeuring wordt voorgelegd, wordt het volgende bijgevoegd:

a) een voorstelling van de coördinator over hoe aan lid 1 werd voldaan;

b) de commentaren van de insolventievertegenwoordigers op het moment dat het ontwerpplan bij de rechter wordt ingediend; en

c) een gemotiveerde verklaring van de coördinator over hoe de commentaren al dan niet in het ontwerpplan werden weerspiegeld.

3. De rechter keurt het plan goed als hij van mening is dat de coördinator de formele vereisten van lid 2 en van artikel 42 quinquies ter, lid 1, onder c, heeft nageleefd.

Or. it

Amendement 90
Jean-Pierre Audy

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Amendement

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het Publicatieblad van de Europese Unie. ***Binnen drie maanden na de bekendmaking wordt er een geconsolideerde tekst van de gewijzigde verordening gemaakt.***

Or. fr

